

英语专业学生议论文写作中的元话语分析

冯雪莹

南京航空航天大学 江苏南京 210000

摘 要：自从 1959 年 Harris 首次提出元话语一词以来，元话语就受到了学界的广为关注。诸多学者从不同的视角围绕元话语的定义和分类进行了深入的探讨，极大地丰富了元话语领域的研究成果。此外，也有一些学者借助于元话语理论来分析学术写作，表明元话语在语篇的构建和互动方面发挥了重要作用。本文基于 Hyland 的元话语分类模式，收集了 30 篇英语专业学生撰写的议论文，分析他们在议论文写作中元话语的使用情况，并对其使用情况作出合理的解释。结果显示，英语专业学生使用交互式元话语的频率高于互动式元话语。

关键词：元话语；议论文写作；英语专业学生

引言

一个文本极可能包括命题内容也包含元话语，后者经常是我们用来谈论和反思命题内容的语言方式或手段。^[1]元话语并不涉及命题的内容，抑或是给命题增加新的内容。Hyland 认为元话语是用来协商语篇互动意义的自我反省 (reflective) 表达形式，有助于表现作者对读者的意识，强调社交成员的互动。^[2]在此基础上，他将元话语分为了引导类和互动类，引导类元话语帮助作者组织命题内容，互动类元话语表达作者态度以及维持与读者的关系。

对于议论文写作而言，大部分教学者以及英语学习者都更加关注于词汇，想法的组织以及例子的使用。对于读者这一目标受众，却不甚重视。写作不仅涉及到作者，也需要读者的参与。因而，元话语的使用对于写作而言是极为重要的。

1 Hyland 元话语分类模式

本文以 Hyland 元话语分类模式为依据，分析英语专业学生议论文写作中元话语使用情况。

表 1 元话语分类

范畴	功能	示例
引导类元话语	帮助读者理解语篇	
过渡语	表达主句之间的语义关系	“in addition” / “but” / “thus” / “and”
框架语	标明文章结构，构成话语序列	“finally” / “to conclude” / “my purpose is”
内指语	指向文本内部其他部分，体现概念互现	“noted above” / “see Fig.” / “in section 2”
证据语	指向来自其他篇章的信息	“according to X” / “(Y,1990)” / “Z states”
注释语	帮助读者掌握概念成分	“namely” / “e.g.” / “such as” / “in other words”
互动类元话语	将读者卷入议论中	
模糊限制语	减弱对命题的判断	“Might” / “perhaps” / “possible” / “about”
强化语	增强对命题的判断	“In fact” / “perhaps”
态度语	表达作者对命题的情感态度	“unfortunately” / “I agree” / “surprisingly”
介入语	吸引读者关注，将其带入文本	“consider” / “note that” / “you can see that”
提及语	指作者自身	“I” / “we” / “my” / “our”

2 研究设计

2.1 研究问题：

本研究试图回答以下两个问题：

- (1) 英语专业学生在议论文写作中元话语的使用特征
- (2) 各元话语子类使用存在差异性的原因
- (3) 对于议论文写作教学而言有何启示

2.2 研究主体

本研究的语料来自自建语料库，其中包含了 30 篇江苏一高校 2018、2019 年英语专业大三学生的英语议论文，总字数为 25299。所有文章均是基于同一题目，无字数和时间限制。

2.3 研究方法

本文采用定量研究的方法,对语料进行手工标注,然后利用 AntConc 软件对元话语各子类进行词频统计,以此来分析英语议论文中元话语的总体分布以及各子类的使用。为避免字数对研究结果产生的影响,本文对元话语每百字出现频率进行分析,计算公式如下:

每百字使用元话语标记

$$= \frac{\text{实际元话语标记的数量}}{\text{实际写作的总字数}} \times 100$$

3 结果与讨论

表 2 元话语分布特征

类别		实际元话语标记数量	占比总数	每百字	最常用的元话语
引导式	注释语	77	6.26%	3.0	For example,like,such as
	内指语	5	0.41%	0.2	As follows, mentioned above
	证据语	50	4.06%	2.0	According to, release/introduce a survey
	逻辑转换语	447	36.31%	17.6	However and also so
	框架语	65	5.28%	2.6	Firstly,secondly,in conclusion
		644	52.3%	25.4	
互动式	明显强调语	132	10.72%	5.2	Obviously,especially
	模糊限制语	79	6.42%	3.1	May,relatively
	态度语	178	14.46%	7.0	Better,important
	介入语	84	6.82%	3.3	You,your
	提及语	114	9.26%	4.5	We,our,I
		587	47.7%	23.2	
总数		1231	100%	48.7	

3.1 交互式元话语

注释语旨在帮助读者理解概念成分,在议论文写作中,作者需要通过举例或添加额外信息来佐证自己的观点。注释语在议论文写作中的使用数量是 77 词,占据元话语总数的 6.26%,每千字出现 3 次。学生最常使用的是 for example,like 和 such as,而 namely,in other words 等词鲜少出现。这在一定程度上反映了学生写作思维固化,在写作中没有足够重视语言的多样性或是词汇量不够丰富。

内指语指该语篇的其它部分信息,提及上文内容或是引出下文,使文章内容联系更加紧密。本研究发现其使用数量

仅有 5 次,每千字仅出现 0.2 次,在所有元话语子类标记数量中居于最低。大部分学生都没有使用内指语来串联内容,在行文过程中不够重视内容整体的连贯性,做到前后呼应。

证据语指向来自其它篇章的信息。议论文写作更加需要一定的数据、研究成果或权威人士言论来夯实自己的观点,使之更具有说服力和可信度。证据语使用频率较少,占据元话语总数的 4.06%。这表明,学生在写作时主观性较强,缺少相关权威观点或研究的支撑。此外,学生首选“according to”来引出其他篇章的信息,支持自身的观点。

逻辑转换语用于表达主句之间的语义关系。在议论文写作中,逻辑转换语使用次数高达 447,占元话语标记数量的 36.31%。在所有使用的逻辑转换语中,however,and also,so 使用频率最高。姜蕾研究发现 also,so however 是 CSE5,CSE6,CSE7 语料库中使用排名前三。^[3]However 是学习者最经常使用的表示转折的词汇,紧随其后的是 but。李丛禾指出 and 作为连词语义是空泛的。^[4]and 一词包含八种含义,包括表示因果、时间顺序、条件等。^[5]可以看出,and 一词承担了多种功能,是读者最易想到和使用的连词之一。

框架语表明文章结构,构成话语序列。在元话语标记总数中,框架语占据 5.28%,每千字出现次数为 2.6。框架标记与的使用可以使读者掌握文章结构,使文章更加具有条理性。本研究发现,学生常使用一些较为简单的标记词,如 firstly,secondly, in conclusion 等词来组织文章内容。这三个词经常同时出现在一篇议论文中,分布在文章各部分开头。而 to sum up, to begin with 等一些相较于这三者而言稍微复杂一点的词,几乎很少被使用。

3.2 互动式元话语

从上图可以看出,互动式元话语占全部元话语总数的 47.7%,态度语以及明显强调语占比超过百分之十,提及语占比稍低,为 9.26%,介入语和模糊限制语分别占 6.82%、6.42%,每千字出现 3.3、3.1 次。

态度语旨在表达作者对命题的情感态度,议论文中态度标记词使用最多的是 better。考虑到所选取议论文题目是生活在大城市还是中小城市,写作过程中不乏将两者进行对比,用 better 来表达作者倾向,表达立场和观点。此外 important 也是常用的表达态度立场的词汇,这也与语际迁移有些关联。“重要”在中文中出现频率极高,英语学习者将重要一词直接译为英语,将两者对等起来。因而,在

他们的词汇库中, important 便是表示重要一词的典型, 而像 significant, crucial 等词都处于较为边缘的位置。

模糊限制语用于减弱对命题的判断, 让话语更加委婉, 避免绝对化; 明显强调语增加作者对命题的判断, 增强劝说力度。在所有互动式元话语子类中, 模糊限制语出现频率最低, 不到明显强调语的 60%。一方面, 这也与议论文本身的特性有关, 议论文力求说服读者接受自己的观点, 因而, 作者需要使用一些确定性的词汇, 增强可信度与说服力, 以此佐证自己的观点。委婉词的有效使用可以使作者避免绝对论述, 使话语稳妥周全, 让读者有机会形成自己的判断。^[6]从另一方面来说, 这也可以反映出作者在行文时缺乏读者意识, 没有给读者留下足够的思考空间。关于明显强调语, 写作中出现的相关词汇种类超过 20 种, 每种出现次数较为平均, 这也反映了明显强调语词汇运用具有丰富性。而确定性元话语的过多使用也与写作目的和态度有关。学生在写作时会有意无意地使用确定性副词来标示信息, 已引起希望 and 关注。^[7]而模糊限制语中, 各词汇分布存在显著不同, may 和 relatively 出现次数分别为 29、19, 这两者总和占全部的 60%, 剩余的模糊限制语都是零星出现。总体而言, 学生在选取模糊限制语时存在一定的偏好。

介入语将读者带入文本, 建立和读者的关系。介入语在全部元话语子类中, 占比 6.82%, 每千字出现 3.3, 在互动式元话语中处于较低水平。就常使用的词汇而言, 表示第二人称的 you, your 最为常见, 其余词汇像 consider, note 较为罕见。学生在建立和读者的互动关系时, 采取较为直接的方式, 即直接提及读者。此外, 这也反映出, 议论文写作中介入语的词汇运用过于单一。

提及语指向作者自身, 占元话语标记总数的 9.26%, 每千字出现 4.5 次。在常用的提及语中, we 和 our 使用频率要高于 I。作者在写作过程中, 为避免主观化和情感色彩, 有意识地减少 I 的使用, 而选择可以拉近读者的 we 和 our。

4 结语

本文主要研究了英语专业学生在议论文写作中元话语使用特征。研究发现, 英语专业学生在议论文写作中更加注重交互式元话语的使用, 写作时更加重视语篇的构建, 忽视和读者建立联系和沟通。

本研究对议论文写作教学的启示在于, 教师要提升学生使用元话语的意识, 在写作过程中有意识地恰当使用元话语来组织与篇信息和拉近与读者的距离。其次, 针对个别词汇存在滥用倾向以及元话语词汇的单一, 教师在教学过程中, 可以进行相关词类拓展, 提升其语言丰富性。最后, 元话语使用能力也离不开刻意练习。教师可以通过相关的练习发现学生元话语使用不足之处, 在锻炼中提升其使用能力。

参考文献:

- [1] 陈新仁. 基于元语用的元话语分类新拟 [J]. 外语与外语教学, 2020, (04), 1-10+24+147.
- [2] Hyland K. metadiscourse [M]. London/ New york: Continuum. 2005.
- [3] 姜蕾, 康梦超 & 肖瑶. 《量表》参照下不同水平英语二语学习者使用连接状语的语言特征 [J]. 中国考试, 2022, (12), 10-18.
- [4] 李丛禾. 英语连词 AND 及其并列句的语用功能分析 [J]. 外语教学, 2006, (02), 34-38.
- [5] 夸克等. 英语语法大全 (王国富等译) [M], 1985/1998.
- [6] 曹凤龙, 王晓红. 中美大学生英语议论文中的元话语比较研究 [J]. 外语学刊, 2009, (05), 97-100.
- [7] 张庆华. 确定性与可能性: 中国学生口笔语中两类副词人际元话语使用研究 [J]. 当代外语研究, 2012, (05), 32-37+77.

作者简介: 冯雪莹 (2001—), 女, 汉族, 江苏连云港人, 南京航空航天大学硕士研究生在读, 研究方向为语言学。